

RÅDETS BESLUT

av den 6 december 1999

om principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i partnerskapet för anslutning med Tjeckiska republiken

(1999/858/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom ramen för föranslutningsstrategin och särskilt om upprättande av partnerskap för anslutning⁽¹⁾, särskilt artikel 2 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

1. Europeiska rådet i Luxemburg uttalade att partnerskap för anslutning är ett nytt instrument som utgör kärnan i den förstärkta strategin inför anslutningen.
2. Enligt förordning (EG) nr 622/98 skall rådet med kvalificerad majoritet och på förslag av kommissionen besluta om principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i de enskilda partnerskapen för anslutning, så som de kommer att föreläggas varje kandidatstat, samt om senare betydande ändringar av dem.
3. Gemenskapens stöd är beroende av att väsentliga förutsättningar uppfylls, och särskilt att åtagandena i Europaavtalen respekteras och att framsteg görs beträffande uppfyllandet av Köpenhamnskriterierna. Om en väsentlig förutsättning inte uppfylls får rådet, genom beslut med kvalificerad majoritet på förslag från kommissionen, vidta lämpliga åtgärder avseende allt stöd inför anslutningen.
4. Europeiska rådet i Luxemburg beslutade att genomförandet av partnerskapet för anslutning och framstegen när det gäller att anta gemenskapens regelverk skulle granskas av Europaavtalsorganen.
5. I kommissionens återkommande rapport 1999 gavs en objektiv analys av Tjeckiska republikens förberedelser för

medlemskap och det fastställdes ett antal prioriterade områden där ytterligare insatser bör göras.

6. För att förbereda sig för medlemskapet bör Tjeckiska republiken uppdatera sitt nationella program för antagande av gemenskapens regelverk. I detta program bör en tidsplan anges för när de prioriteringar och mellanliggande mål som fastställs i partnerskapet för anslutning skall uppnås.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 622/98 anges principerna, prioriteringarna, de mellanliggande målen och villkoren i Tjeckiska republikens partnerskap för anslutning i bilagan till detta beslut, vilken utgör en integrerad del av beslutet.

Artikel 2

Genomförandet av partnerskapet för anslutning skall granskas av Europaavtalsorganen och rådets lämpliga organ till vilka kommissionen regelbundet skall rapportera.

Artikel 3

Detta beslut blir gällande den tredje dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 6 december 1999.

På rådets vägnar

T. HALONEN

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 1.

3.1. Prioriteringar på kort sikt (2000)

Politiska kriterier

- Genomföra de åtgärder som anges i regeringens resolution av den 7 oktober om romer, inklusive att ge nödvändigt finansiellt stöd på nationell och lokal nivå; genomföra åtgärder som syftar till att bekämpa diskriminering (även inom den offentliga förvaltningen); främja sysselsättningsmöjligheter och öka tillträdet till utbildning.

Ekonomiska kriterier

- Fullfölja omstruktureringen av banksektorn (privatisering av de två återstående större bankerna; lösa problemet med osäkra lån); främja omstruktureringen av företag, särskilt av stora konglomerat och påskynda privatiseringen inom företagssektorn.
- Genomföra en plan för omstrukturering av stålsektorn i enlighet med Europeiska unionens krav.
- Förbättra konkurslagstiftningen och dess genomförande.

Den inre marknaden

- Immateriella rättigheter och industriellt rättsskydd: anpassa lagstiftning (förlängning av upphovsrättsskyddet till 70 år; retroaktivt skydd av ljudinspelningar; varumärkesförfalskade och pirattillverkade varor); förstärka den administrativa och rättsliga efterlevnaden, även vid gränserna.
- Bolagsrätt: anta lagstiftning som förstärker skyddet för minoritetsaktieägare.
- Dataskydd: fullfölja anpassningen av lagstiftning och inrätta en oberoende övervakningsmyndighet.
- Fri rörlighet för varor: ändra övergripande lagstiftning om tekniska krav på produkter, bedömning av överensstämmelse och skydd av folkhälsa; fortsätta anpassningen av sektorslagstiftningen; förbättra strukturerna för marknadsövervakning och bedömning av överensstämmelse i fråga om utrustning och personalutbildning; förstärka genomförandestrukturer inom de sektorer som omfattas av produktspecifik lagstiftning.
- Fri rörlighet för kapital: anpassa lagar om telekommunikation, försäkring och obligationer i syfte att avskaffa återstående restriktioner på dessa områden; avskaffa anonyma konton.
- Fri rörlighet för tjänster: förstärka värdepappersinspektionen och utvidga dess verksamhetsområde.
- Konkurrens: anpassa lagstiftningen om konkurrensbegränsande samverkan och statligt stöd; förstärka övervakningsbyrån för statligt stöd med den kvalificerade personal som behövs; fullborda förteckningen över statligt stöd.
- Telekommunikation: anpassa lagstiftningen, inbegripet förstärkning av tillsynsorganets oberoende senast juni 2000.
- Den audiovisuella sektorn: fullfölja anpassningen av lagstiftningen.
- Beskattning: anpassa lagstiftningen om punktskatt och mervärdesskatt, särskilt i fråga om den reducerade mervärdesskattesatsen; se till att butikerna för skattefri försäljning vid landets gränser stängs; bekräfta godtagandet av principerna i uppförandekoden för företagsbeskattning och se till att nya beskattningsåtgärder överensstämmer med dessa.

Jordbruk

- Utforma åtgärder för att genomföra den gemensamma jordbrukspolitiken och politiken för landsbygdens utveckling (ministerier och institutioner såsom statens fond för marknadsreglering).
- Veterinära och fytosanitära sektorn: fortsätta anpassningen och uppgradera inspektionsförfarandena.
- Anta en plan för att modernisera bearbetningsanläggningarna för kött och mjölkprodukter så att de uppfyller Europeiska unionens standarder för hygien och folkhälsa.
- Fullborda harmoniseringen av systemet för identifiering av boskap och utvidga det till att även omfatta andra arter.

Sysselsättning och sociala frågor

- Vidareutveckla en nationell strategi för att senare kunna delta i den europeiska sysselsättningsstrategin, på grundval av en gemensam översyn av sysselsättningsläget.
- Stödja arbetsmarknadens parter insatser för att öka kapaciteten att utveckla och tillämpa gemenskapens regelverk, särskilt genom ömsesidig social dialog.

Miljö

- Påskynda införlivandet och genomförandet av ramlagstiftning i fråga om vattenkvalitet, avfallshantering, samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar, naturskydd och luftkvalitet.

- Utveckla en årlig strategi för miljöinvesteringar som baseras på beräknade kostnader för anpassning och realistiska uppskattningar av offentliga och privata finansieringskällor, med tonvikt på de direktiv avseende vatten, luft, avfallshantering och industriföreningar som kräver stora investeringar.
- Slutföra införlivandet av direktivet om bedömning av inverkan på miljön och genomföra det.

Rättsliga och inrikes frågor

- Förstärka gränskontrollen och garantera samordning mellan behöriga organ för att möjliggöra ett fullvärdigt deltagande i Schengens informationssystem.
- Anta asyl- och utlänningslagstiftning; förstärka politiken för att hantera illegal invandring.
- Genomföra politiken mot organiserad brottslighet, korruption (lagstiftning, strukturer för genomförande, tillräcklig och kvalificerad personal, bättre samarbete mellan organ) och ekonomisk brottslighet; ratificera OECD:s konvention om bekämpande av bestickning och underteckna den europeiska straffrättsliga konventionen om korruption.
- Förstärka kapaciteten att bekämpa penningtvätt.

Förstärkning av den administrativa och rättsliga kapaciteten, inbegripet förvaltning och kontroll av Europeiska unionens medel

- Anta och genomföra ett program för reform av den statliga förvaltningen (införande av en lag om offentlig förvaltning).
- Färdigställa den rättsliga ramen för intern och extern finansiell kontroll; inrätta en central organisation inom staten för att harmonisera den interna revisionen och kontrollen; inrätta enheter för intern revision och kontroll vid kostnadsställen; införa organisatoriskt oberoende för interna styrekonomer och revisorer på både central och decentraliserad nivå samt finansiell kontroll i förväg.
- Phare ⁽¹⁾, ISPA ⁽²⁾ och Sapard ⁽³⁾: fortsätta arbetet med den nationella utvecklingsplanen och planen för utveckling av landsbygden; anta rättsliga och administrativa ramar och budgetramar (revisionshandbok och verifieringskedja) för programplanering och förvaltning av ISPA och Sapard, inbegripet införande av miljökonsekvensbedömning och, i samband med projekt som delfinansieras med gemenskapsmedel, av regler för offentlig upphandling som är förenliga med Europeiska unionens regler; inrätta ett fungerande betalningsorgan för Sapard.
- Påbörja genomförandet av ett program för reform av rättsväsendet (domare och åklagare) genom att besätta vakanser, förenkla förfaranden och påskynda utbildning av domare i EG-rätt.

3.2. Prioriteringar på medellång sikt

Politiska kriterier

- Förstärka politiken och höja budgetanslagen, på nationell och lokal nivå, i syfte att fortsätta att förbättra romernas situation.

Ekonomiska kriterier

- Främja den privata sektorns konkurrenskraft, inklusive de små och medelstora företagens.
- Fullborda privatiseringen av industrin och genomföra programmet för liberalisering av de allmännyttiga bolagen.
- Organisera en fiskal översyn inför anslutningen som omfattar årlig rapportering om underskott och skulder (förfarandet för alltför stora underskott); utforma finanspolitiska strategier på medellång sikt (i enlighet med kraven i stabilitets- och tillväxtpakten) och förbättra insynen i statens finanser.
- Fortsätta reformera finansieringen av systemen för hälso- och sjukvård och pensioner.

Den inre marknaden

- Offentlig upphandling: fullborda anpassningen av lagstiftning, vari ingår att vid slutet av 2002 avskaffa bestämmelser om nationellt företräde genom att ge alla gemenskapsföretag inom vissa branscher möjlighet att delta i anbudsförfaranden i Tjeckiska republiken.
- Immateriella rättigheter och industriellt rättsskydd: Slutföra anpassningen.
- Dataskydd: fullfölja anpassningen av lagstiftning och inrätta en oberoende övervakningsmyndighet.
- Fri rörlighet för varor: slutföra anpassningen av sektorslagstiftning, inklusive godkännande för försäljning av läkemedel; se till att tillämpningsstrukturer finns inom alla sektorer.

⁽¹⁾ Phare: åtgärdsplan för samordnat stöd till Polen och Tjeckiska republiken.

⁽²⁾ ISPA: Instrument for Structural Policies for Pre-Accession (det strukturpolitiska föranslutningsinstrumentet).

⁽³⁾ Sapard: Special Accession Programme for Agriculture and Rural Development (det särskilda programmet för jordbruket och landsbygdens utveckling).

- Fri rörlighet för personer: slutföra anpassningen i fråga om ömsesidigt erkännande av utbildningsbevis.
- Fri rörlighet för tjänster: slutföra anpassningen av lagstiftning om försäkringar och inrätta ett oberoende tillsynsorgan.
- Konkurrens: se till att reglerna om konkurrens och statligt stöd efterlevs till fullo; se till att stödssystem och lagstiftning om statligt stöd överensstämmer med gemenskapens regelverk; förbättra vidareutbildningen på alla nivåer.
- Telekomunikation: anta ett system för övervakning av frekvensspektrumet.
- Beskattning: fullborda anpassningen av skattelagstiftning, inklusive övergångsbestämmelserna om mervärdesskatt; slutföra reformen av den offentliga förvaltningen och kontrollförfaranden, inbegripet administrativt samarbete och ömsesidigt bistånd.
- Konsumentskydd: slutföra anpassningen av lagstiftning och förstärka den offentliga förvaltningen, särskilt marknadsövervakningen.
- Tull: fullborda anpassningen; förstärka gränskontrollen; fortsätta förbättringen av tullförvaltningens operativa kapacitet; fortsätta att bekämpa bedrägeri och korruption.

Ekonomisk och monetär union

- Befästa den tjeckiska republiken centralbankens oberoende, särskilt när det gäller offentlig upplåning.

Jordbruk

- Förstärka förvaltningsmekanismerna och de administrativa strukturerna inom ramen för den gemensamma jordbrukspolitiken (övervaka jordbruksmarknaderna och genomföra åtgärder för strukturell utveckling och utveckling av landsbygden, inrätta organ och kontrollmekanismer).
- Veterinära och fytosanitära sektorn: färdigställa systemet för identifiering av djur; införa ett system för kvalitetskontroll (hazard-analysis critical control point) och hantering av djuravfall; modernisera de program vid bearbetningsanläggningar för kött och mjölkprodukter som syftar till kontroll av restprodukter och zoonoser.
- Genomföra en plan för att modernisera bearbetningsanläggningar för kött och mjölkprodukter.

Energi

- Fortsätta att garantera en hög grad av kärnsäkerhet i kärnkraftverken i Dukovany och Temelin (efter färdigställandet).
- Förbereda för den inre energimarknaden, särskilt genom införlivande av el- och gasdirektiven (inbegripet anpassning av energipriserna till kostnadsnivåerna och inrättande av en tillsynsmyndighet).
- Anpassa kraven i fråga om oljelager och förbättra energieffektiviteten.
- Förstärka strukturerna för tillsyn av kärnsäkerhet och strålskydd.

Transport

- Anpassa lagstiftning om vägtransport (marknadstillträde, trafiksäkerhet, beskattning och regler om farligt gods), järnvägstransport och luftfart (framför allt flygsäkerhet och ledning av lufttrafik).

Sysselsättning och sociala frågor

- Införliva och genomföra Europeiska unionens lagstiftning i fråga om hälsa och säkerhet i arbetet (inbegripet ramdirektivet), arbetsrätt, lika behandling av kvinnor och män samt folkhälsa; stärka de administrativa strukturerna på detta område liksom de som krävs för samordning av systemen för social trygghet.
- Inrätta en oberoende garantifond för anställda som drabbas vid insolvens hos arbetsgivaren.

Ekonomisk och social sammanhållning

- Utveckla en nationell politik för ekonomisk och social sammanhållning; förbättra de administrativa strukturerna; organisera system och förfaranden för budgetering på grundval av de normer som gäller för strukturfonderna, även i fråga om bedömning och utvärdering.

Miljö

- Slutföra införlivande och genomförande av ram- och sektorslagstiftning; fortsätta att stärka förvaltningens kapacitet, inbegripet för övervakning och kontroll av lagars efterlevnad.
- Integrera principer för hållbar utveckling vid utarbetandet och genomförandet av politiken inom alla andra sektorer.

Rättsliga och inrikes frågor

- Ytterligare uppgradera de brottsbekämpande organen och rättsväsendet (antal anställda, utbildning och utrustning), fortsätta bekämpningen av organiserad brottslighet, handel med kvinnor och barn, narkotikahandel och korruption; förbättra samordningen mellan de olika brottsbekämpande organen.
- Fortsätta att gradvis anpassa lagstiftning och praxis i fråga om visering till vad som gäller inom Europeiska unionen.

Förstärkning av den administrativa och rättsliga kapaciteten, inbegripet förvaltning och kontroll av Europeiska unionens medel

- Förstärka den offentliga finansiella kontrollen genom att tillhandahålla den personal, utbildning och utrustning som behövs.
- Fullborda reformen av rättsväsendet (domare och åklagare).
- Stärka kapaciteten att ta fram statistik.

4. PROGRAMPLANERING

Anslagen från Phare har under perioden 1995–1999 uppgått till 358 miljoner euro. Till följd av Europeiska rådets överenskommelse i Berlin den 24–25 mars 1999 kommer det finansiella stödet till kandidatländerna under perioden 2000–2006 att också omfatta stöd för åtgärder inför anslutningen beträffande jordbruket och utveckling av landsbygden genom instrumentet Sapard (rådets förordning (EG) nr 1268/1999, EGT L 161, 26.6.1999, s. 87) och strukturpolitiska åtgärder genom instrumentet ISPA (rådets förordning (EG) nr 1267/1999, EGT L 161, 26.6.1999, s. 73), genom vilket åtgärder liknande de som vidtas genom sammanhållningsfonden kommer att prioriteras under tiden fram till anslutningen. Tjeckiska republiken kan också använda dessa nationella anslag för att till viss del finansiera sitt deltagande i gemenskapens program, inklusive femte ramprogrammet för forskning och teknisk utveckling (EGT L 26, 1.2.1999, s. 1). Dessutom kommer Tjeckiska republiken att ha tillgång till finansiering från program som omfattar flera länder och som har direkt samband med gemenskapens regelverk. Ett krav som systematiskt ställs i samband med alla investeringsprojekt är att kandidatländerna deltar i finansieringen. Kommissionen har sedan 1998 samarbetat med Europeiska investeringsbanken och de internationella finansiella instituten, särskilt Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling och Världsbanken, för att underlätta samfinansiering av projekt med anknytning till prioriteringarna inför anslutningen.

5. VILLKORLIGHET

Gemenskapens stöd för finansiering av projekt genom de tre föranslutningsinstrumenten Phare, ISPA och Sapard är beroende av att Tjeckiska republiken under 2000 fullgör sina åtaganden enligt Europaavtalet och av att landet gör ytterligare framsteg när det gäller att uppfylla Köpenhamnskriterierna och framför allt de särskilda prioriteringarna i detta partnerskap för anslutning. Om dessa allmänna villkor inte uppfylls kan rådet komma att besluta att tills vidare inställa det finansiella stödet på grundval av artikel 4 i förordning (EG) nr 622/98.

6. ÖVERVAKNING

Genomförandet av partnerskapet för anslutning övervakas inom ramen för Europaavtalet. Såsom framhölls av Europeiska rådet i Luxemburg är det viktigt att Europaavtalsorganen fortsatt utgör den ram inom vilken framstegen beträffande övertagandet av gemenskapens regelverk kan granskas enligt samma förfaranden och oberoende av om förhandlingar har inletts eller ej. Relevanta delar av partnerskapet för anslutning diskuteras i den behöriga underkommittén. Associeringskommittén behandlar den allmänna utvecklingen, framsteg och problem vad gäller uppfyllandet av prioriteringarna och de mellanliggande målen liksom mera specifika frågor som hänskjuts till kommittén från underkommittéerna.

Phares förvaltningskommitté ser till att finansieringsbesluten inom ramen för de tre föranslutningsinstrumenten, Phare, ISPA och Sapard, är förenliga med varandra och med partnerskapet för anslutning i enlighet med vad som anges i samordningsförordningen (rådets förordning (EG) nr 1266/1999, EGT L 161, 26.6.1999, s. 68).

Partnerskapet för anslutning kommer även i fortsättningen att ändras då så behövs i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 622/98.